

# 国际评级市场周报

二零二二年第三十二期 | 总第四十期

(2022.08.15——2022.08.21)



安融信用评级有限公司  
ANRONG CREDIT RATING CO.,LTD.



安融评级  
ANRONG RATING

2022 年第 32 期 | 总第 40 期

## 国际评级市场周报

(2022.08.15—2022.08.21)

安融评级研究发展部

电话：010-53655619

邮箱：[ar@arrating.com.cn](mailto:ar@arrating.com.cn)

更多研究报告请关注“安融评级”微信公众号。



研究范围：

我们每周重点关注国际债券市场监管动态和市场动态。

### 概要

#### ◆ 美国

- ◆ 惠誉确认凯悦的发行人违约评级为“BBB-”；展望“负面”。
- ◆ 惠誉确认怡安的发行人违约评级为“BBB+”；展望“稳定”。

#### ◆ 欧洲

- ◆ 惠誉确认安联保险集团的保险公司财务实力评级为“AA”；展望“稳定”。
- ◆ 穆迪将劳斯莱斯的展望从“负面”调整为“稳定”；确认“Ba3”企业家族评级。

#### ◆ 中国

- ◆ 惠誉下调碧桂园的评级至“BB+”；维持负面评级观察状态。
- ◆ 惠誉下调远洋集团的评级至“BB+”；将其置于负面评级观察名单。
- ◆ 穆迪将上海电气的评级下调至“Baa3”并将展望调整为“负面”。

#### ◆ 中国香港

- ◆ 惠誉确认太古股份公司的评级为“A-”；展望“稳定”。

#### ◆ 新加坡

- ◆ 标普下调 Jubilant Pharma 评级至“BB-”；应公司要求撤销评级。

#### ◆ 日本

- ◆ 标普上调三菱重工展望至“稳定”；确认“BBB+”评级。

## 目 录

【美国】 .....	1
【监管动态】 .....	1
【市场动态】 .....	1
【欧洲】 .....	3
【监管动态】 .....	3
【市场动态】 .....	3
【中国】 .....	5
【市场动态】 .....	5
【中国香港】 .....	10
【监管动态】 .....	10
【市场动态】 .....	11
【新加坡】 .....	12
【监管动态】 .....	12
【市场动态】 .....	12
【日本】 .....	13
【监管动态】 .....	13
【市场动态】 .....	13
报告声明 .....	15

## 【美国】

### 【监管动态】

本期无监管动态。

### 【市场动态】

惠誉确认凯悦的发行人违约评级为“**BBB-**”；展望“负面”

**原文:** 16 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed Hyatt Hotels Corporation's (Hyatt) Long-Term Issuer Default Rating (IDR) at 'BBB-'. Fitch also affirmed Hyatt's senior unsecured debt at 'BBB-'. The Rating Outlook is Negative.

The rating reflects Fitch's expectation that leverage will return to levels appropriate for the 'BBB-' rating during FY 2024 due to EBITDA growth and debt paydown that is consistent with management's publicly stated de-levering strategy. Hyatt's recent operating performance has exceeded prior year expectations and it continues to make progress on its asset sale strategy.

The Negative Outlook considers broader macroeconomic and inflationary concerns that could affect Hyatt's EBITDA growth given the inherent cyclicity in Hyatt's lodging end-markets. These factors may also influence the timing and likelihood of proceeds from future asset sales which will, in turn, influence debt repayment capacity.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译:** 2022 年 8 月 16 日：惠誉评级确认凯悦酒店集团 (Hyatt) 的长期发行人违约评级 (IDR) 为“**BBB-**”。惠誉还确认凯悦的高级无抵押债务评级为“**BBB-**”。评级展望为“负面”。

该评级反映了惠誉预计，由于 EBITDA 增长和债务偿还符合管理层公开声明的去杠杆策略，2024 财年杠杆率将恢复到适合“**BBB-**”评级的水平。凯悦最近的经营业绩超出了上一年的预期，并在其资产出售战略上继续取得进展。

鉴于凯悦酒店终端市场固有的周期性，“负面”展望考虑了可能影响凯悦 EBITDA 增长的更广泛的宏观经济和通胀问题。这些因素也可能影响从未来资产出售中获得收益的时间和可能性，进而影响偿债能力。

## 惠誉将福特拟发行的高级无抵押绿色债券评级为“BB+”/“RR4”

**原文:** 16 Aug 2022: Fitch Ratings has assigned a 'BB+/'RR4' rating to Ford Motor Company's proposed issuance of senior unsecured green bonds.

Ford's Long-Term Issuer Default Rating (IDR) is 'BB+'. The Rating Outlook is Positive.

Ford's ratings and Outlook reflect expected improvements in the company's profitability and core FCF, which will likely lead to margins and credit protection metrics that are in line with Fitch's positive rating sensitivities for the company over the intermediate term.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译:** 2022 年 8 月 16 日：惠誉评级已为福特汽车公司拟发行的高级无抵押绿色债券授予“BB+”/“RR4”评级。

福特的长期发行人违约评级 (IDR) 为“BB+”。评级展望为“正面”。

福特的评级和展望反映了公司盈利能力和核心自由现金流的预期改善，这可能会导致利润率和信用保护指标在中期内符合惠誉对该公司的正面评级敏感性。

## 惠誉确认怡安的发行人违约评级为“BBB+”；展望“稳定”

**原文:** 15 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed the Long-Term Issuer Default Rating (IDR) for Aon plc (Aon) and related entities at 'BBB+'. The Rating Outlook is Stable. Fitch also affirmed senior unsecured notes issued by three of its subsidiary entities - Aon Corporation, Aon Global Holdings plc and Aon Global limited - at 'BBB+'.

Aon's ratings reflect the company's strong competitive position as one of the global leaders in insurance brokerage and HR, retirement & employee benefits consulting, moderate financial leverage, good financial flexibility with a strong cash flow generation profile, and historically strong profits and margins.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译:** 2022 年 8 月 15 日：惠誉评级确认怡安集团及相关实体的长期发行人违约评级 (IDR) 为“BBB+”。评级展望为“稳定”。惠誉还确认其三个子公司——Aon Corporation、Aon Global Holdings plc 和 Aon Global limited 发行的高级无抵押票据的评级为“BBB+”。

怡安的评级反映了该公司作为保险经纪和人力资源、退休和员工福利咨询领域的全球领导者之一的强大竞争地位、适度的财务杠杆、良好的财务灵活性和强劲的现金流产生情况，以及历来强劲的利润和利润率。

## 【欧洲】

### 【监管动态】

#### 因交易监控不力 花旗集团被英国金融行为监管局罚款 1260 万英镑

花旗集团（C.US）被英国金融行为监管局（FCA）罚款 1260 万英镑（1500 万美元），原因是该行未能发现市场滥用行为。

英国金融行为监管局周五表示，花旗经纪交易部门的合规团队无法有效监控潜在的内幕交易和市场操纵行为。在 2015 年 11 月至 2018 年 1 月期间，花旗环球金融有限公司（Citigroup Global Markets）的贸易监控系统被发现存在缺陷。

英国金融行为监管局表示，花旗集团同意了结此案，并获得了 30% 的罚金折扣。

（资料来源：<https://www.zhitongcaijing.com>）

### 【市场动态】

#### 惠誉确认安联保险集团的保险公司财务实力评级为“AA”；展望“稳定”

**原文:** 16 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed Germany-based Allianz SE's Insurer Financial Strength (IFS) Rating at 'AA' (Very Strong) and Long-Term Issuer Default Rating (IDR) at 'AA-'. At the same time, the agency has affirmed Allianz's main subsidiaries' IFS Ratings at 'AA'.

The affirmation reflects Allianz's most favourable company profile and a very strong consolidated capital position. The ratings also benefit from the group's strong technical profitability and very strong asset/liability management.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译:** 2022 年 8 月 16 日：惠誉评级确认德国安联保险集团的保险公司财务实力 (IFS) 评级为“AA”（非常强），长期发行人违约评级 (IDR) 为“AA-”。同时，该机构已确认安联主要子公司的保险公司财务实力评级为“AA”。展望“稳定”。

这一肯定反映了安联最有利的公司形象和非常强大的综合资本状况。该评级还受益于该集团强大的技术盈利能力和非常强大的资产/负债管理。

## 穆迪将劳斯莱斯的展望从“负面”调整为“稳定”；确认“Ba3”企业家族评级

**原文:** August 15, 2022 -- Moody's Investors Service ("Moody's") has today affirmed the Ba3 corporate family rating (CFR) of Rolls-Royce plc (Rolls-Royce or the company), as well as the company's Ba3 long-term backed senior unsecured rating. The outlook has been changed to stable from negative.

The company's Ba3 CFR reflects: 1) high barriers to entry given the critical technological content of the company's engines; 2) expected growth as the commercial aerospace market continues to recover from the pandemic, alongside solid prospects across Defence and Power Systems divisions; 3) the strong performance of the company's Trent XWB and Trent 7000 engine programmes which represent the majority of future orders and installed engine base; 4) the strategic importance of the company to UK defence capabilities and to the aerospace supply chain; and 5) the company's commitment to a conservative financial profile.

The stable outlook reflects Moody's expectations that the company will grow its revenues and operating profit over the next 12-18 months as the commercial aerospace market continues to recover from the pandemic, alongside solid demand in Defence and Power Systems sectors.

（资料来源：<https://www.moody.com>）

**翻译:** 2022 年 8 月 15 日——穆迪投资者服务公司（“穆迪”）今天确认了劳斯莱斯公司的“Ba3”企业家族评级（CFR），以及该公司的“Ba3”长期有支持高级无抵押评级。展望已从“负面”调整为“稳定”。

公司的“Ba3”企业家族评级反映了：1) 考虑到公司发动机的关键技术含量，进入壁垒很高；2) 随着商业航空航天市场继续从疫情中复苏，以及国防和电力系统部门的稳定前景，预计将出现增长；3) 公司 Trent XWB 和 Trent 7000 发动机项目表现强劲，占未来订单和发动机安装基数的大部分；4) 公司对英国国防能力和航空供应链的战略重要性；5) 公司对保守财务状况的承诺。

“稳定”的展望反映了穆迪的预期，即随着商业航空市场继续从疫情中复苏，以及国防和电力系统部门的稳定需求，该公司将在未来 12-18 个月内实现收入和营业利润增长。

## 【中国】

### 【市场动态】

**惠誉下调碧桂园的评级至“BB+”；维持负面评级观察状态**

**原文：**15 Aug 2022: Fitch Ratings has downgraded China-based homebuilder Country Garden Holdings Company Limited's Long-Term Foreign- and Local-Currency Issuer Default Ratings (IDRs), senior unsecured ratings and the rating on the outstanding bonds to 'BB+' from 'BBB-'. All ratings remain on Rating Watch Negative (RWN).

The downgrade reflects a weakening in Country Garden's financial flexibility due to challenges in China's property sector. Fitch believes that Country Garden's liquidity buffer, while adequate, is under pressure as declining sales coupled with working capital commitments put pressure on cash generation, while deterioration in capital market conditions has narrowed the company's funding sources.

The RWN reflects Fitch's view that such cash flow pressure may persist because a sustained stabilisation in sales remains uncertain. Fitch is also monitoring Country Garden's progress in securing additional onshore capital-market financing.

Country Garden's ratings are supported by its strong market position, scale and diversification. Fitch believes the company's liquidity is adequate as it continues to have some access to various funding channels. Country Garden's recent maturities are covered by capital market issues and use of balance sheet cash.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译：**2022年8月15日：惠誉评级已将中资房企碧桂园控股有限公司（碧桂园）的长期外币和本币发行人违约评级、高级无抵押评级及其存续债券的评级自“BBB-”下调至“BB+”。惠誉现维持所有评级的负面评级观察状态。

本次评级下调反映出，由于中国房地产行业陷入困境，碧桂园的财务灵活性趋弱。惠誉认为，尽管碧桂园的流动性缓冲水平充裕，但是，鉴于其销售下滑且营运资金承诺令现金生成受压，加之资本市场环境恶化已限制该公司的融资来源，碧桂园的流动性缓冲承压。

惠誉本次维持碧桂园的负面评级观察状态反映出，惠誉认为，由于该公司销售能否持续保持稳定尚不明确，此种现金流压力可能持续。此外，惠誉正跟踪碧桂园在获取新的境内资本市场融资的进展。



碧桂园的评级受到其强大市场地位、规模和多元化的支撑。惠誉认为，碧桂园的流动性充裕，原因在于，该公司仍能从各种融资渠道获得一定程度的融资。碧桂园近期将到期的债券可由资本市场发行以及其资产负债表现金加以覆盖。

### 惠誉下调远洋集团的评级至“BB+”；将其置于负面评级观察名单

原文：18 Aug 2022: Fitch Ratings has downgraded China-based homebuilder Sino-Ocean Group Holding Limited's Long-Term Foreign-Currency Issuer Default Rating (IDR) and senior unsecured ratings to 'BB+' from 'BBB-'. All ratings are placed on Rating Watch Negative (RWN).

The downgrade reflects our expectation that the company's leverage, measured by net debt/net development-property assets, will remain above our previous negative trigger of 40% in the medium term. Fitch believes Sino-Ocean's financial flexibility has also deteriorated amid the challenging operating and financing environment for the Chinese property sector.

The RWN reflects Fitch's view that declining sales and ongoing capital commitments at Sino-Ocean's joint-venture (JV) projects may further reduce Sino-Ocean's liquidity buffer. Fitch is also monitoring the liquidity and refinancing situation at Sino-Ocean Capital Holding Limited (SOC), Sino-Ocean's 49%-owned financial JV, as well as Sino-Ocean's progress in securing additional onshore capital-market financing.

Sino-Ocean is rated one notch above its Standalone Credit Profile (SCP), benefiting from support from its largest shareholder, China Life Insurance Company Limited (A/Stable), under the "strong parent, weak subsidiary" approach in our Parent and Subsidiary Linkage Rating Criteria.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

翻译：2022年8月18日：惠誉评级已将中资房企远洋集团控股有限公司（远洋集团）的长期外币发行人违约评级与高级无抵押评级自“BBB-”下调至“BB+”。惠誉将上述所有评级置于负面评级观察名单。

本次评级下调反映出，惠誉预期，中期内远洋集团的杠杆率（以净债务与开发物业净资产的比率衡量）将持续高于惠誉此前设定的负面敏感性阈值（40%）。惠誉认为，鉴于中国房地产行业的经营与融资环境艰难，远洋集团的财务灵活性也较此前恶化。

本次将远洋集团的评级置于负面评级观察名单反映出，惠誉认为，行业销售下滑及远洋集团对旗下合资项目的持续的资本投入可能进一步削弱该公司的流动性缓

冲水平。此外，惠誉正在跟踪远洋资本控股有限公司（远洋资本；远洋集团持股 49% 的金融合资公司）的流动性与再融资状况，以及远洋集团获得新的境内资本市场融资的进展。

鉴于远洋集团的最大股东中国人寿保险股份有限公司（中国人寿；A/稳定）为前者提供的支持，惠誉依据其《母子公司评级关联性标准》，采用“母强子弱”的评级方法，基于远洋集团的独立信用状况上调一个子级得出发行人违约评级。

### 穆迪将上海电气的评级下调至“Baa3”并将展望调整为“负面”

原文：August 17, 2022 -- Moody's Investors Service has downgraded to Baa3 from Baa2 the issuer ratings of Shanghai Electric Holdings Group Co., Ltd. (SEGC) and its key subsidiary, Shanghai Electric Group Company Limited (SHE). In addition, Moody's has downgraded SEGC's Baseline Credit Assessment (BCA) to ba3 from ba2. Moody's has also downgraded to Baa3 from Baa2 the ratings on the senior unsecured bonds issued by Shanghai Electric Group Global Investment Ltd and guaranteed by SEGC. The outlook on all ratings is changed to negative from ratings under review. This concludes the review for downgrade initiated on 27 May 2022.

The downgrade reflects Moody's expectation that SEGC's leverage will remain elevated due to the company's high debt balance and weak earnings. In addition, challenges amid industry headwinds and pandemic disruptions will constrain SEGC's ability to significantly deleverage in the next two years. The negative outlook reflects SEGC's high leverage and the uncertainties surrounding its deleveraging plan amid industry headwinds facing its core businesses.

（资料来源：<https://www.moodys.com>）

翻译：2022 年 8 月 17 日——穆迪投资者服务公司已将上海电气控股集团有限公司 (SEGC) 及其主要子公司上海电气集团有限公司 (SHE) 的发行人评级从“Baa2”下调至“Baa3”。此外，穆迪已将上海电气集团的基准信用评估 (BCA) 从“ba2”下调至“ba3”。穆迪还将 Shanghai Electric Group Global Investment Ltd 发行并由上海电气集团担保的高级无抵押债券的评级从“Baa2”下调至“Baa3”。所有评级的展望从“审查中”下调为“负面”。2022 年 5 月 27 日开始的降级审查到此结束。

评级下调反映了穆迪预计，由于公司的高债务余额和疲软的盈利，上海电气集团的杠杆率将继续保持高位。此外，行业逆风和疫情中断带来的挑战将限制上海电气集团在未来两年内大幅去杠杆的能力。“负面”展望反映了上海电气集团的高杠杆率以及在其核心业务面临行业逆风的情况下去杠杆计划的不确定性。

## 穆迪确认人保财险的“A1”保险公司财务实力评级；展望“稳定”

原文：August 15, 2022 -- Moody's Investors Service has affirmed the A1 insurance financial strength rating (IFSR) of PICC Property and Casualty Company Limited (PICC P&C) and its a1 Baseline Credit Assessment (BCA). The outlook on PICC P&C remains stable.

The affirmation of PICC P&C's A1 IFSR considers the company's a1 BCA and Moody's expectation of strong government support in times of need, given the company's effective ownership by the Ministry of Finance and the Social Security Fund, which is effectively an arm of the Chinese government (A1 stable), and PICC P&C's status as the country's flagship property and casualty (P&C) insurance company and a major financial institution in China.

The affirmation of PICC P&C's a1 BCA reflects the company's outstanding market position with huge underwriting capacity in China's P&C insurance sector, its strong capitalization and its good underwriting profitability with expense ratio that has been declining and lower than its domestic peers.

The stable outlook reflects Moody's expectation that PICC P&C will maintain its strong position in China's P&C insurance market, strong capitalization and good underwriting profitability. In addition, Moody's expects the level of government support for the company will remain largely stable.

（资料来源：<https://www.moody.com>）

**翻译：**2022年8月15日-穆迪投资者服务公司（Moody's Investors Service）确认了中国人保财产保险股份有限公司（PICC P&C）的“A1”保险公司财务实力评级（IFSR）及其“a1”基准信用评估（BCA）。中国人保财险的展望保持“稳定”。

人保财险“A1”保险公司财务实力评级的确认考虑了公司的 a1 基准信用评估和穆迪预期在需要时政府提供强有力的支持，因为该公司由财政部和社会保障基金有效拥有，而社会保障基金实际上是中国政府的一个部门（A1 稳定），以及人保财险作为中国旗舰财产和意外险（P&C）保险公司和中国主要金融机构的地位。

人保财险“a1”基准信用评估的肯定体现了中国人保在中国产险领域的突出市场地位、庞大的承保能力、雄厚的资本实力和良好的承保盈利能力，但费率一直在下降，低于国内同行。

“稳定”的展望反映了穆迪预期人保财险将保持其在中国财产保险市场的强势地位、强劲的资本实力和良好的承保盈利能力。此外，穆迪预计政府对该公司的支持程度将基本保持稳定。

## 惠誉确认招金矿业“BB+”的评级；展望“稳定”

原文：19 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed China-based Zhaojin Mining Industry Company Limited's Long-Term Issuer Default Rating (IDR) and senior unsecured rating at 'BB+'. The Outlook is Stable.

Zhaojin Mining's ratings are derived from our internal assessment of the consolidated credit profile of its immediate parent, Zhaojin Group Company Limited, under our Parent and Subsidiary Linkage Rating Criteria. This is based on the strong linkages between the two entities. Zhaojin Group is owned by China's Zhaoyuan municipality and we assess its creditworthiness based on the four factors set out in our Government-Related Entities Rating Criteria.

The Stable Outlook reflects our expectation that Zhaojin Mining's operation will remain steady and the support from Zhaojin Group will continue.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译：**2022 年 8 月 19 日：惠誉评级已确认中资公司招金矿业股份有限公司（招金矿业）的长期发行人违约评级和高级无抵押评级为“BB+”，展望“稳定”。

惠誉根据其《母子公司评级关联性标准》，基于对其直接控股母公司山东招金集团有限公司（招金集团）并表后信用状况的内部评估得出招金矿业的评级。该评级的评定基于招金金矿与招金集团具有较强的关联性。招金集团由中国招远市政府所有，惠誉基于其《政府相关企业评级标准》中载明的四大因素对其信用进行评估。

展望“稳定”表明，惠誉预期招金矿业将维持业务稳定，并持续获得招金集团的支持。

## 惠誉授予常德城投拟发行美元票据“BBB-”的评级

原文：18 Aug 2022: Fitch Ratings has assigned China-based Changde Urban Construction and Investment Group Co., Ltd.'s (CUCI, BBB-/Stable) proposed US dollar senior notes a rating of 'BBB-'. The proposed notes are to be issued by CUCI directly. The proceeds will be used for refinancing CUCI's existing debt and eligible projects in line with its sustainability finance framework.

The notes are rated at the same level as CUCI's Long-Term Foreign-Currency Issuer Default Rating (IDR) because they constitute its direct, unconditional, unsubordinated and unsecured obligations and rank pari passu with all its other unsecured and unsubordinated obligations.

CUCI's ratings are assessed under Fitch's Government-Related Entities Rating Criteria. We believe the Changde municipal government has a strong incentive to provide extraordinary support to the company in light of its role as the city's urban development platform. We assess CUCI's Standalone Credit Profile as 'b' under our Public Sector, Revenue-Supported Entities Rating Criteria.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

**翻译：**2022 年 8 月 18 日：惠誉评级已授予常德市城市建设投资集团有限公司（常德城投，BBB-/稳定）拟发行高级美元票据“BBB-”的评级。该票据将由常德城投直接发行，募集资金将用于为公司存量债务再融资以及可持续金融框架下的项目。

拟发行票据将构成常德城投的直接、无条件、非次级及无担保债务，且与该公司的所有其他无抵押及非次级债务处于同等受偿地位，因此，其评级与常德城投的长期外币发行人主体评级一致。

惠誉根据其《政府相关企业评级标准》对常德城投进行评级。鉴于常德城投是常德市的城市开发平台，惠誉认为地方政府向该公司提供特别支持的意愿较强。惠誉根据其《公共服务类营收支持企业评级标准》评定常德城投的独立信用状况为“b”。

## 【中国香港】

### 【监管动态】

#### 央行 8 月 22 日将在香港发行 250 亿元人民币中央银行票据

人民银行网站 8 月 16 日消息，2022 年 8 月 22 日（周一）中国人民银行将通过香港金融管理局债务工具中央结算系统（CMU）债券投标平台，招标发行 2022 年第七期和第八期中央银行票据。

据介绍，第七期中央银行票据期限 3 个月（91 天），为固定利率付息债券，到期还本付息，发行量为人民币 100 亿元，起息日为 2022 年 8 月 24 日，到期日为 2022 年 11 月 23 日，到期日遇节假日顺延。第八期中央银行票据期限 1 年，为固定利率付息债券，每半年付息一次，发行量为人民币 150 亿元，起息日为 2022 年 8 月 24 日，到期日为 2023 年 8 月 24 日，到期日遇节假日顺延。两期中央银行票据面值均为人民币 100 元，采用荷兰式招标方式发行，招标标的为利率。

（资料来源：<https://www.cs.com.cn>）

## 【市场动态】

### 惠誉确认太古股份公司的评级为“A-”；展望“稳定”

原文：17 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed Hong Kong-based Swire Pacific Limited's Long-Term Foreign-Currency Issuer Default Rating (IDR) at 'A-'. The Outlook is Stable.

The affirmation reflects our expectation that recurring EBITDA interest coverage will remain healthy, despite rising funding costs, supported by stable rental income from its high-quality investment property (IP) portfolio in Hong Kong and China and the rising EBITDA contribution from its beverage business.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

翻译：2022 年 8 月 17 日：惠誉评级确认香港太古股份有限公司的长期外币发行人违约评级 (IDR) 为“A-”。展望“稳定”。

这一确认反映了惠誉的预期，即尽管融资成本不断上升，但由于其在香港和中国内地的优质投资物业 (IP) 组合的稳定租金收入以及其饮料业务对 EBITDA 的贡献不断上升，惠誉预计经常性 EBITDA 利息覆盖率将保持健康。

### 惠誉确认太古地产的评级为“A”；展望“稳定”

原文：17 Aug 2022: Fitch Ratings has affirmed Hong Kong-based Swire Properties Limited's Long-Term Foreign-Currency Issuer Default Rating (IDR) at 'A'. The Outlook is Stable. Fitch has also affirmed Swire Properties' senior unsecured rating at 'A'.

The affirmation reflects our expectation that Swire Properties' investment-property (IP) EBITDA interest coverage will remain well above 4.0x, despite rising debt as a result of capital investments and an increase in funding costs. The ratings are also supported by stable rental income from a high-quality IP portfolio in prime locations across Hong Kong and key cities in mainland China.

（资料来源：<https://www.fitchratings.com>）

翻译：2022 年 8 月 17 日：惠誉评级确认香港太古地产有限公司的长期外币发行人违约评级 (IDR) 为“A”。展望“稳定”。惠誉还确认太古地产的高级无抵押评级为“A”。

这一确认反映了我们的预期，尽管资本投资和融资成本增加导致债务增加，但太古地产的投资物业息税前利润覆盖率仍将远高于 4.0 倍。该评级还得到香港黄金地段和中国内地主要城市优质投资物业组合的稳定租金收入的支持。

## 【新加坡】

### 【监管动态】

本期无监管动态。

### 【市场动态】

#### 标普下调 Jubilant Pharma 评级至“BB-”；应公司要求撤销评级

原文：On Aug. 18, 2022, S&P Global Ratings lowered its long-term issuer rating on Jubilant Pharma and the long-term issue rating on its US\$200 million senior unsecured notes to 'BB-' from 'BB'. The recovery rating on the notes is '3'. We then withdrew all the ratings at the company's request. The outlook was stable at the time of the withdrawal.

We expect Jubilant Pharma Ltd.'s credit metrics to weaken further owing to operational challenges and increased capital expenditure (capex).

The Singapore-based pharmaceutical company's leverage, measured by the ratio of debt to EBITDA, will likely increase to about 3.5x in fiscal 2023 (year ending March 31) from about 2.8x in fiscal 2022 and remain close to 2.5x in fiscal 2024 as earnings gradually recover.

（资料来源：<https://www.spglobals.com>）

翻译：2022 年 8 月 18 日，标准普尔全球评级将 Jubilant Pharma 的长期发行人评级和其 2 亿美元高级无抵押票据的长期发行人评级从“BB”下调至“BB-”。票据的回收率评级为“3”。随后，我们应公司的要求撤销了所有评级。退出时展望“稳定”。

由于运营挑战和资本支出增加，我们预计 Jubilant Pharma Ltd. 的信用指标将进一步减弱。

这家总部位于新加坡的制药公司的杠杆率（以债务与 EBITDA 的比率衡量）可能会从 2022 财年的约 2.8 倍增加到 2023 财年（截至 3 月 31 日）的约 3.5 倍，并在 2024 财年保持在接近 2.5 倍的水平，因为盈利逐渐恢复。

## 【日本】

### 【监管动态】

#### 日本转型债券发行额达上年 14 倍，全球占比领先

日经中文网 8 月 12 日报道，温室气体排放量多的企业筹集脱碳资金的“转型债券（Transition Bond）”的发行在日本不断增加。今年 1-7 月发行额为 2850 亿日元，已达 2021 年年发行额的 14 倍。据瑞穗证券统计，从 2021 年 1 月到 2022 年 7 月全球转型债券发行额约为 60 亿美元，日本占 4 成。

（资料来源：<https://www.jiemian.com>）

### 【市场动态】

#### 标普上调三菱重工展望至“稳定”；确认“BBB+”评级

原文：Aug. 18, 2022--S&P Global Ratings today said it has revised to stable from negative the outlook on its long-term issuer credit rating on Mitsubishi Heavy Industries Ltd. (MHI), a major player in Japan's heavy industry and machinery sector. We also affirmed our 'BBB+' long-term issuer credit rating on the company.

We revised the outlook based on our expectations for improvements over the next one to two years. First, we expect MHI's earnings and cash flow to continue recovering thanks to strong orders in its main businesses and the benefits of restructuring. Second, its strengthened control of working capital brought about substantial recovery for key financial ratios in fiscal 2021 (ended March 31, 2022). We expect these ratios to remain at levels commensurate with the rating.

（资料来源：<https://www.spglobals.com>）

翻译：2022 年 8 月 18 日——标准普尔全球评级今天表示，已将三菱重工 (MHI) 的长期发行人信用评级展望从“负面”上调至“稳定”，三菱重工是日本重工业和机械行业的主要参与者。标普还确认了该公司“BBB+”的长期发行人信用评级。



标普根据对未来一到两年情况改善的预期修订了展望。首先，标普预计三菱重工的盈利和现金流将继续恢复，这得益于其主营业务的强劲订单和重组带来的好处。二是强化营运资金管控，使 2021 财年（截至 2022 年 3 月 31 日）关键财务比率大幅回升。标普预计这些比率将保持在与评级相称的水平。

## 报告声明

本报告由安融信用评级有限公司（Anrong Credit Rating Co., Ltd）（简称“安融评级”，ARR）提供。本报告中所提供的信息，均由安融评级相关研究人员根据公开资料，依据国际和行业通行准则做出阐述，并不代表公司观点。

本报告所依据的信息均来源于公开资料，安融评级对这些信息的准确性和完整性不作任何保证，也不保证所依据的信息不会发生任何变化。本报告中所提供的信息均反映本报告初次公开发布时的判断，安融评级有权随时补充、更正和修订有关信息。安融评级已力求报告内容的客观、公正，但文中所有信息仅供参考，不构成任何投资或交易建议。投资者依据本报告提供的信息进行投资或交易所造成的一切后果，安融评级不承担任何法律责任。

报告中的任何表述，均应从严格经济学意义上理解，并不含有任何道德、政治偏见或其它偏见，报告阅读者也不应从这些角度加以解读，安融评级及研究人员本人对任何基于这些偏见角度理解所可能引起的后果不承担任何责任，并保留采取行动保护自身权益的一切权利。

本报告版权归安融评级所有，未经书面许可，任何机构和个人不得以任何形式翻版、复制和发表。如引用、刊发，需注明出处为安融评级，且不得对本报告进行有悖原意的引用、删节和修改。

安融评级对于本声明条款具有修改和最终解释权。

